(3)1:Now Moshe was tending the flock of Yitro, his father-in-law, the priest of Midyan, and he led the flock to the back of the wilderness, and came to God's mountain, to Chorev.

2:The angel of the LORD appeared to him in a flame of fire out of the midst of a bush. He looked, and behold, the bush burned with fire, and the bush was not consumed.

3:Moshe said, "I will turn aside now, and see this great sight, why the bush is not burnt.

4:When the LORD saw that he turned aside to see, God called to him out of the midst of the bush, and said, "Moshe, Moshe!" He said, "Here I am.

5:He said, "Don't come close. Take off your sandals from off your feet, for the place you are standing on is holy ground.

6:Moreover He said, "I am the God of your father, the God of Avraham, the God of Yitzchak, and the God of Yaakov." Moshe hid his face; for he was afraid to look at God.

7:The LORD said, "I have surely seen the affliction of My people who are in Egypt, and have heard their cry because of their taskmasters. for I know their sorrows.

8:I have come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land to a good and large land, to a land flowing with milk and honey; to the place of the Canaanite, the Chittite, the Emorite, the Perizzite, the Chivite, and the Yevusite.

9:Now, behold, the cry of the children of Yisrael has come to Me. Moreover I have seen the oppression with which the Egyptians oppress them.

10:Come now therefore, and I will send you to Pharaoh, that you may bring forth My people, the children of Yisrael, out of Egypt.
11:Moshe said to God, "Who am I, that I should go to Pharaoh, and that I should bring forth the children of Yisrael out of Egypt?

רמשה הַיה רעה אַת־₍₃₎וּמשה חֹתְנוֹ כֹּהָן מִדְיָן וַיִּנְהַג אֶת־הַצּאון הָאֱלהִים חרֵבָה: 2 וַיִּרָא וָהָנָה הַסָּנֶה וַיַּרָא הַוּה לָרָאות וַיִּקְרַא הנני: הוא: אדמת יִצְחָק מהביט יהוה ראה שמעתי צעקתם ההוא וָהַחָתִּי הָנָה

בָּאָה אֵלֶי וְגַם־רָאִּיתִי אֶת־הַלַּחַץ אֲשֶׁר מִצְרַיִם לֹחֲצִים אֹתְם: ₀ּוְעַתַּה לְכָה וְאֶשְׁלָחֲךָ אֶל־פַּרְעִה וְהוֹצֵא אֶת־עַמִּי בְגִי־יִשְׂרָאֻל מִמִּצְרָיִם: וּוַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־ הָאֶלהִים מִי אָנֹכִי כִּי אֵלֵךְ אֶל־פַּרְעִה וְכִי אוֹצִיא אֶת־ 12:He said, "Certainly I will be with you. This will be the token to you, that I have sent you: when you have brought forth the people out of Egypt, you shall serve God on this mountain.

13:Moshe said to God, "Behold, when I come to the children of Yisrael, and tell them, 'The God of your fathers has sent me to you;' and they ask me, 'What is his name?' What should I tell them?

14:God said to Moshe, "I AM WHO I AM," and He said, "You shall tell the children of Yisrael this: I AM has sent me to you.

15:God said moreover to Moshe, "You shall tell the children of Yisrael this, 'The LORD, the God of your fathers, the God of Avraham, the God of Yitzchak, and the God of Yaakov, has sent me to you.' This is My name forever, and this is My memorial to all generations.

בְּנִי יִשְׂרָאֻל מִמִּצְרָיִם: אַנּכִי שְׁלַחְתִּיךְ בְּהוֹצִיאֲךְ אָת־הָעָם ּלְּרָיִם תְּעַבְּדוּן אֶת־הָאֶלֹהִים עַל הָהָר הַזֶּה: נּוַיֹּאמֶר מִשְׁרָאַל מִמִּצְרַיִם תְּעַבְּדוּן אֶת־הָאֶלֹהִים עַל הָהָר הַזֶּה: נּוַיִּאמֶר מִשְׁרָאַל מְשִׁרְאַלֹהִים הָנֵּה אָנֹכִי בָא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאַל מְשִׁה אָל־הְּאֶלֹהִים הָנֵּה אָנֹכִי בָא אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאַל לְּמִירְתִּי לְהָם אֱלֹהִי אֲבֹוֹתִיכֶם שְׁלָחְנִי אֲלֵיכֶם וְאָמְרוּי אֶלֹהִים הָּבְּרוּי אֲלֵהִי אֲבֹוֹתִיכֶם שְׁלָחְנִי אֲלֵיכִם וְאָמְירוּ לְּיִּ מִה אִמֶר אֲלַהִי אֲלֵיכִם יְּאָלְהִים אֶלֹהִי לְבְנִי מִשְׁר בְּהָּ תִאֹמֵר לְבְנִי לְבְנִי שְׁלָחָנִי אֲלִהִי עִּוֹד אֲלֹהִים אֶלֹהִי יִשְׁרָאֵל יְהִוֹּה אֱלֹהִי יִשְׁלָבוּ וְנִיּאמֶר אֵלְהִי יִשְׁלָבוּ וְתָּאמֹר יִבְּתָּל יִהְנִה אֵלְהִי יִשְׁלָבוּ וְמָלְבִי יִשְׂרָאֵל יְהִוֹּה אֱלֹהִי יִצְקֹּב וְנִה זִבְרָי לְדֹרְ דְּר: יִעְקֹב וְמִלְנִי אֲלִיכֶם זֶה־שִׁמְי לְעלָם וְזֶה זִכְרִי לְדֹרְ דְּר: יִשְׁלָבוּ וְמָלִב וְנִי אֲלַחְנִי אֲלִהִי יִשְׁלְבוּ וְתֹלִם וְזָה זִכְרָי לְדֹרְר דְּר:

[Exodus]

(3)1:Now Moshe was tending the flock of Yitro, his father-in-law, the priest of Midyan, and he led the flock to the back of the wilderness, and came to God's mountain, to Chorev.

2:The angel of the LORD appeared to him in a flame of fire out of the midst of a bush. He looked, and behold, the bush burned with fire, and the bush was not consumed.

3:Moshe said, "I will turn aside now, and see this great sight, why the bush is not burnt.

4:When the LORD saw that he turned aside to see, God called to him out of the midst of the bush, and said, "Moshe, Moshe!" He said, "Here I am.

5:He said, "Don't come close. Take off your sandals from off your feet, for the place you are standing on is holy ground.

6:Moreover He said, "I am the God of your father, the God of Avraham, the God of Yitzchak, and the God of Yaakov." Moshe hid his face; for he was afraid to look at God.

7:The LORD said, "I have surely seen the affliction of My people who are in Egypt, and have heard their cry because of their taskmasters, for I know their sorrows.

8:I have come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land to a good and large land, to a land flowing with milk and honey; to the place of the Canaanite, the Chittite, the Emorite, the Perizzite, the Chivite, and the Yevusite.

9:Now, behold, the cry of the children of Yisrael has come to Me. Moreover I have seen the oppression with which the Egyptians oppress them.

10:Come now therefore, and I will send you to Pharaoh, that you may bring forth My people, the children of Yisrael, out of Egypt.
11:Moshe said to God, "Who am I, that I should go to Pharaoh, and that I should bring forth the children of Yisrael out of Egypt?

ומשה <mark>היה</mark>:ומשה היה וַיּנָהַג הַסְנָה וַיִּרָא והנה מדוע הזה הנני: עומד אדמת ראה יהוה צעקתם ההוא והחוי הנה

12:He said, "Certainly I will be with you. This will be the token to you, that I have sent you: when you have brought forth the people out of Egypt, you shall serve God on this mountain.

13:Moshe said to God, "Behold, when I come to the children of Yisrael, and tell them, 'The God of your fathers has sent me to you;' and they ask me, 'What is his name?' What should I tell them?

14:God said to Moshe, "I AM WHO I AM," and He said, "You shall tell the children of Yisrael this: I AM has sent me to you.

15:God said moreover to Moshe, "You shall tell the children of Yisrael this, 'The LORD, the God of your fathers, the God of Avraham, the God of Yitzchak, and the God of Yaakov, has sent me to you.' This is My name forever, and this is My memorial to all generations.

בְּנֵי יִשְׂרָאֻל מִמִּצְרָיִם: שַּלַחְתִּיךְ בְּהוֹצִיאֲךְ אָת־הָעָם ּ

ִּלְּרָ הָאוֹת כִּי אָנֹכִי שְׁלַחְתִּיךְ בְּהוֹצִיאֲךְ אָת־הָעָם מִמִּצְרַיִם תְּעַבְּדוּן אֶת־הָאֱלֹהִים עֻל הָהָר הַוְּה: נוּוַיֹּאמֶר מִשְׁרָבִּי יִשְׂרָאֵל הִים הְנֵּה אָנֹכִי בָא אַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מְשָׁרְתִּי לָהֶם אֱלֹהִי אֲבוֹתֵיכֶם שְׁלָחְנִי אֲלִיכֶם וְאִמְרוּ־ אָלֹהִים אָלֹהִי אֲבוֹתֵיכֶם שְׁלָחְנִי אֲלִיכֶם וְאִמְרוּ־ מְשָׁה אָהָיה אֲשֶׁר אֲהָיָה וְיֹאמֶר כָּה תֹאמֵר לְּבְנִי יִשְׂרָאֵל אָהְיָה שְׁלָחָנִי אֲלִיכֶם: נוּוַיֹּאמֶר כָּה תֹאמֵר לְבְנִי אָלְהִים אֶלֹּהִים אֶלֹּהִים אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יְהִיָּה אֲלָחָנִי אֲלִיכֶם: נוּוַיֹּאמֶר כִּה תֹאמֵר לְבְנִי אָלְהִים אֶלֹהִי יִבְּלְבִי יִשְׂרָאֵל יְהִיָה אֱלְהַיִי עִּלְבִי אֵלִיכָם: נוֹר אָלְהָי יִבְּקְכִּם אֵלֹהִי יִצְחָקְ וִאלֹהִי יִצְקִּכְם אֵלּהִי יִצְחָקְ וִאלֹהִי יִצְקִכְם אֵלֹהִי יִצְקִב וְאַלְהָי יִצְחָקִ וְאלֹהֵי יִצְקִב וְיִבּלְבִי יִבְּלְבִר דִּר:

הָיה אֶת־הַצֹּאן <u>וּירָא</u> 2 הַּסְנֶה הַפָּנֶה הַוָּה רַגְלֶיךְ _ַרַיּאמֶר הוא: אָת־אֲנְי רָאָיתִי

הַהָרא טוֹבָה אָל־אָרֶץ וּרְתַבָּה אֶל־מִקְוֹם וּדְבָשׁ הַבְּנַעְנִי ַחָלָב וָתַתִתִּי וְעַתְה ֻּשְׁ יָהַיְבוּסִי: הַנָּה צַּצְקַת וָהַחִנְי אַשֶּׁר אֶת־הַלַּחַץ וָגַם־רָאִיתִי לְּכָה :אַתְם **אָל־פַּ**ּרְ וָאֶשְׁלַחֲךָ ַוַעַתְּה. יִנִעַתְּה. משה בָנִי־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם: אָלֵרָ אָת פַרעה' אָל־ . בֿר אַנֹכִי מִי עִמָּרָ מִמִּצְרַיִם: **שָׁלַחְתְּי**רְ אַנכִי ָבָהוֹצִיא<u>ַ</u>ךְ עַל **אֶת־הָאֱלֹהִים** תַעַבְרוּן ַדָּרָר הָאֱלֹהִים **בְ**אֹ אָנכִי הַבָּה אָל־ שָׁלַחַנִי אָבוֹתִיכֶם אֱלהֵי אָלֵיכֶם לָהֶם אַל־ ַריֹאמֶר<u>י</u> אמַר שמו אָלֵהֶם: מָה ַר^{ָּ}אמֶר תאמר כה אַשֶּׁר אֶהֵיֶה אֶהֶיֶה אֵלהִים עוד <u>וליאמר 1:15</u> שָׁלַחַנִי אָלֵיכֶם: אֶהֶיֶה כֹה־תֹאמַר אָל־בָּנִי יָהרָה

אֲבֹתֵיכֶּם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחֶק וֵאלֹהֵי יַאֲקֹב שָׁלָחַנִי אֲלֵיכֶם וֶה־שָׁמִי לְעֹלָם וָוֶה זִכְרָי לְדֹר דְּר: ומשה היה רעה את צאן

יתרו וזתנו כהן מדין וינהג את הצאן אוור המדבר ויבא אכ הר האכהים וזרבה וירא מכאך יהוה אכיו בכבת אש מתוך הסגה וירא והגה הסגה בער באש והסבה איבנו אכל ויאמר משה אסרה בא ואראה את המראה הגדכ הזה מדוע כא יבער הסבה וירא יהוה כי סר כראות ויקרא אכיו אכהים מתוך הסבה ויאמר משה משה ויאמר הגני ויאמר אכ תקרב הכם שכ געכיר מעכ רגכיר כי המקום אשר אתה עומד עכליו אדמת קדש הוא ויאמר אבכי אכהי אכהי אברהם אכהי יצווק ואכהי יעקב ויסתר משה פגיו כי ירא מהביש אל האלהים ויאמר יהוה ראה ראיתי את עני עמי אשר במצרים ואת צעקתם שמעתי מפני נגשיו כי ידעתי את מכאביו וארד כהציכו מיד מצרים וכהעכתו

מן הארץ ההוא אכ ארץ טובה ורוזבה אכ ארץ זבת וזכב ורבש אכ מקום הכגעגי והוזתי והאמרי והפרזי והוזוי והיבוסי ועתה הגה צעקת בני ישראכי באה אכלי וגם ראיתי את הכלוץ אשר מצרים כווצים אתם ועתה ככה ואשכווך אכ פרעה והוצא את עמי בני ישראל ממצרים ויאמר משה אל האכהים מי אנכי כי אכך אכ פרעה וכי אוציא את בני ישראכל ממצרים ויאמר כי אהיה עמך וזה כך האות כי אבכי שלוזתיך בהוציאך את העם ממצרים תעברון את האכהים על ההר הזה ויאמר משה אכל האכהים הגה אגכי בא אכל בגי ישראכל ואמרתי כהם אכהי אבותיכם שכוזבי אכיכם ואמרו כי מה שמו מה אמר אכהם ויאמר אכהים אכ משה אהיה אשר אהיה ויאמר כה תאמר כבני ישראכל אהיה שכווצי אכיכם ויאמר עוד אכהים אכל משה כה תאמר אכ" בני ישראכ" יהוה אכהי

אבתיכם אכהי אברהם אכהי יצוזק ואכהי יעקב שכוזגי אכיכם זה שמי כעכם וזה זכרי כדר דר